

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnementen:

Schweiz: Jährlich Fr. 6

des Semesters 3

Ausland: Zuschlag des Post-

es kann nur bei der Post

abrechnet werden.

Preis einzelner Nummern: 15 Cts.

Schweizerisches Handelsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Erscheint 1-2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und FeiertageRedaktion und Administration
im Eidgenössischen HandelsdepartementAnnoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fügsgepaßte Petzelle (für das Ausland 35 Cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Comptoir extérieur de la France. — Internationales Arbeiterschicht. — Zollweien. — Douanes. — Metallmarkt. — Eisenbahngütertarif — Briefposttarif. — Tarif des correspondances. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Lebensversicherungspolice A 9857 der Schweiz. Sterbe- und Alterskasse, nunmehr Lebensversicherungsgesellschaft Patria, ausgestellt auf den Namen von Frau Marie Gerber-Tschantre, in Bern, wird hiermit nach durchgeföhrt Amortisationsverfahren, gemäss Art. 854 ff. O. R. und Art. 13 des Bundesgesetzes über den Versicherungsvertrag vom 2. April 1908 kraftlos erklärt. (W 45)

Bern, den 12. Februar 1913.

Der Gerichtspräsident III von Bern: Marli.

Es wird vermisst: Plandbrief Nr. 4806, Bd. V, d. d. 3. November 1869, Hennan, ursprüngliches Kapital Fr. 2400, jetzige Kapital Fr. 350, anfängliche Gläubigerin: Kath. Pfrundgesellschaft Hennan, jetziger Gläubiger: Johann Jos. Eisenring, in Niederuzwil; anfänglicher Schuldner: Sebastian Eisenring, Glasers, in Niederuzwil, jetziger Schuldner: Gottfried Klaus, Landwirt in Niederuzwil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, seine Rechtsansprüche darauf, unter Vorweisung der Urkunde, inner einem Jahre, von der ersten Auskündigung an, bei Vermeidung des Verlustes derselben, bei unterfertigter Amtsstelle anzumelden, ansonst die Amortisation des Titels verfügt wird, Art. 870 Z. G. B. (W 1)

Flawil, den 31. Dezember 1912.

Bezirksgericht Untertoggenburg.

Es wird vermisst: Kaufschuldversicherungsbrief, Band I, Nr. 912, d. d. 12. November 1907, de Fr. 5000, Schuldner: Robert Lüthi-Waizer, Flawil; Gläubiger: Hermann Lüthi-Heierle, Flawil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, seine Rechtsansprüche darauf, unter Vorweisung der Urkunde, inner einem Jahre, von dieser Auskündigung an, bei Vermeidung des Verlustes derselben, bei unterfertigter Amtsstelle anzumelden, ansonst die Amortisation des Titels verfügt wird (Art. 870 Z. G. B.). (W 46)

Flawil, den 12. Februar 1913.

Bezirksgericht Untertoggenburg.

Der Schuldbrief, d. d. Niederbüren, den 11. September 1912, Nr. 34, Bd. X, von Fr. 4900, zugunsten Johann Baptist Sniter, von Jonschwil, in Niederbüren, haftend auf der Liegenschaft des Johann Baumgartner, Landwirt, von Oberriet, in Niederbüren, ist verloren gegangen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, seinen Rechtsanspruch unter Vorweisung der Urkunde inner einem Jahr, a dato, beim Unterzeichnen gelend zu machen ansonst die Amortisation des Titels verfügt wird. (W 27)

Wül, den 30. Januar 1913.

Bezirksgericht Wil.

Nachfolgende Zinscoupons werden vermisst: Coupon Nr. 4 zu Obligation Nr. 56, Serie A, fällig am 30. September 1911, Fr. 80; Coupon Nr. 3 zu Obligation Nr. 247, Serie A, fällig am 30. September 1911, Fr. 48, und Coupon Nr. 3 zu Obligation Nr. 288, Serie A, fällig am 30. September 1911, Fr. 40, lautend auf die Toggenburgerbank, Filiale Wil, jetzt Schweiz. Bankgesellschaft, Filiale Wil.

Laut Beschluss des Bezirksgerichtes Wil vom 30. Januar 1913 wird anmit der unbekannte Inhaber dieser Coupons im Sinne von Art. 850 und ff. O. R. aufgefordert, dieselben binnen der Frist von drei Jahren, a dato der ersten Publikation, dem Bezirksgerichtspräsidium Wil vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 29)

Wil, den 30. Januar 1913.

Bezirksgericht Wil.

Par ordonnance de ce jour, sommation est faite aux détenteurs inconnus des sept actions au porteur de la Compagnie du chemin de fer régional Saignelégier-Chaux-de-Fonds, portant les n° 2667, 2668, 2673, 2674, 2675, 2676 et 2680, munies de leurs coupons, de les produire et de les déposer au greffe du tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier, dans le délai de trois ans, à dater de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 36)

Saignelégier, le 5 Février 1913.

Le président du tribunal: Jobin-Anklin.

Le président du tribunal de la Glâne somme le détenteur inconnu du récépissé de dépôt d'espèces n° 157, du 13 janvier 1885, de la Banque populaire de la Glâne, et d. d. 1090, en faveur de Samuel Corbésy, à Dom-

Abonnementen:

Suisse: un an 6

2^e semestre 3

Etranger: Plus frais de dépôt

On s'abonne exclusivement aux offices postaux

Prix de l'abonnement: 10 Cts.

Schweizerisches Handelsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und FeiertageRedaktion und Administration
an Département fédéral du commerceParait 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fêtes exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Insertionspreis: 25 Cts. die fügsgepaßte Petzelle (für das Ausland 35 Cts.)

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

pièce (Vaud), de produire ce titre dans le terme de trois mois, dès la première insertion, au greffe du tribunal, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 44)

Romont, le 11 Février 1913.

Le président: B. Chatton.

Deuxième insertion

Par jugement du 13 décembre 1912, le tribunal de première instance de Genève a ordonné au détenteur inconnu des 14 obligations à lots 3 % de Genève de 1890, portant les n° 3196, 3197, 28905, 38213, 84200, 87904, 92023, 94589, 107874, 126046, 134560, 157926, 183243, 190597, de les produire et de les déposer au greffe du sus-dit tribunal, dans le délai de trois ans, à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 297)

Bumarest, greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

L. Hauptregister — L. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Papeterie. — 1913. 10. Februar. In der Firma E. Schmied-Clestermeyer in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 170 vom 8. Juli 1911, pag. 1179) sind die Prokuren von Fritz Weigel und Annetta Schuler erloschen.

Fuhrhalterei. — 10. Februar. Konrad Wirth und Jakob Wirth, beide von Egli, in Zürich V, haben unter der Firma Gebr. Wirth in Zürich V eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1911 ihren Anfang nahm. Fuhrhalterei. Gasometerstrasse 32. Die Firma erteilt Prokura an Karl Wirth, von Egli, in Zürich VI.

Handel für Elektrizität, etc. — 10. Februar. Die Firma A. Grossmann-Tscharner & Hoffmeister in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 198 vom 27. April 1912, pag. 755), und damit die Prokura Paul Grossmann-Tscharner, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Antoinette Grossmann, geb. Tscharner, von Höngg, in Zürich VII, und Louis Ungar, von Szirak (Österreich), in Zürich I, haben unter der Firma A. Grossmann-Tscharner & Co. in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma A. Grossmann-Tscharner & Hoffmeister übernimmt. Handel für Elektrizität und Industrie. Neumühle-Quai 10, Kaspar Escherhaus. Die Firma erteilt Prokura an Paul Grossmann-Tscharner, von Höngg, in Zürich VII.

10. Februar. Zürcher Lagerhaus A.-G. (Société Anonyme des Entre-ports de Zurich) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 26. Mai 1910, pag. 949). Das Geschäftskonto befindet sich nun in Zürich III, Giessbühelstrasse 62.

10. Februar. Elektrische Lichtbühne A.-G. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 289 vom 18. November 1912, pag. 2009), mit Zweigniederlassungen in St. Gallen, Genf, Karlsruhe und Stuttgart. Die Prokura von Otto Deder-Schbeck ist erloschen.

10. Februar. Milchgenossenschaft Dürstelen in Hittnau (S. H. A. B. Nr. 78 vom 28. März 1907, pag. 533). Die bisherigen Vorstandsmitglieder Rudolf Schaufelberger, Hermann Kündig und Jakob Greuter sind zurückgetreten. Der Vorstand besteht nunmehr aus Gottlieb Trachsler-Peter, von und in Hittnau, Präsident; Alfred Bosshardt, von und in Hittnau, Aktuar, und Heinrich Diggelmann, von Turbenthal, in Hittnau, Quästor.

10. Februar. Käsegesellschaft Bürg-Bubikon bat sich mit Sitz in Bubikon am 14. Dezember 1912 eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch den Selbsttrieb einer Käserei oder Molkerie etc. oder durch den Verkauf an einen Uebernehmer zur technischen Verarbeitung oder Abfuhr, zum Zwecke bat. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung betreten oder später von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Die Anmeldung geschieht schriftlich beim Vorstande. Die Mitgliedschaft geht ohne weiteres auf die Erben eines Mitgliedes, resp. den oder die Liegenschaftsbesitzer über. Die Mitglieder haben die Pflicht, ihren Nachfolgern im Liegenschaftsbesitz, sowie auch Pächtern etc. den Beitritt zur Genossenschaft zur Pflicht und Vertragshedigung zu machen. In der Weise neu eintretende Milchlieferanten haben kein Eintrittsgeld zu bezahlen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, welcher nach mindestens einmonatlicher Kündigung auf Beginn eines neuen Milchlieferungsvertrages erklärt werden kann, sowie ferner durch Tod, Zahlungsunfähigkeit und Ausschluss. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft erloschen alle Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen. Sofern die Passiven die Aktiven übersteigen, haben Austrittende nach Anzahl der eingezahlten Kühe eine Auslösungssumme zu bezahlen, deren Höhe die Generalversammlung festsetzt. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 1, die Austrittsgebühr Fr. 5. Allfällige weitere Beiträge der Mitglieder setzt die Generalversammlung fest. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen direkten Gewinn. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter bießt ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unter- schrift. Der Vorstand besteht aus Gottlieb Schoch, von Bäretswil, Präsident; Julius Guyer, Sohn, von Seegräben, Aktuar, und Peter Krieg, von Schübelbach, Quästor; alle in Bubikon.

Par ordonnance de ce jour, sommation est faite aux détenteurs inconnus des sept actions au porteur de la Compagnie du chemin de fer régional Saignelégier-Chaux-de-Fonds, portant les n° 2667, 2668, 2673, 2674, 2675, 2676 et 2680, munies de leurs coupons, de les produire et de les déposer au greffe du tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier, dans le délai de trois ans, à dater de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 36)

Saignelégier, le 5 Février 1913.

Le président du tribunal: Jobin-Anklin.

Le président du tribunal de la Glâne somme le détenteur inconnu du récépissé de dépôt d'espèces n° 157, du 13 janvier 1885, de la Banque populaire de la Glâne, et d. d. 1090, en faveur de Samuel Corbésy, à Dom-

11. Februar. «La Urania» Cigarrenfabrik in Manila in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 1. Februar 1911, pag. 162). Die Prokura von Franz Wilhelm Hänggi ist erloschen.

11. Februar. Sennereigenossenschaft Ober-Lunnen-Wolsen in Ober-Lunnen-Oefeld (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1910, pag. 293). In ihrer Generalversammlung vom 12. Dezember 1912 haben die Genossenschaften den § 6 ihrer Statuten revidiert. Als Änderung der bisher publizierten Bestimmungen ist zu konstatieren: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch.

Buchdruckerei und Verlag. — 11. Februar. Die Firma Arnold Bopp in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 246 vom 2. Oktober 1908, pag. 1709) und damit die Prokura Arnold Bopp, Sohn, ist infolge Association erloschen.

Arnold Bopp, Sohn, von Zürich, in Zürich I, Arnold Bopp, Vater, von Zürich, in Zürich IV, Albert Meier-Bopp, in Zürich IV, und Louis Nicod-Bopp, von Cortébert (Bern), in Bern, haben unter der Firma Arnold Bopp & Co. in Zürich IV eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Arnold Bopp» übernimmt. Unbeschrankt haftender Gesellschafter ist Arnold Bopp, Sohn, und Kommanditäre sind: Arnold Bopp, Vater, Albert Meier-Bopp und Louis Nicod-Bopp, ersterer mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken) und die beiden letzteren mit dem Betrage von je Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Buchdruckerei und Verlag, Kasernenstrasse 25. Die Firma erteilt Einzelprokura an Arnold Bopp, Vater, und Albert Meier-Bopp, die genannten Kommanditäre.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Weinhandlung. — 1913. 7. Februar. Die Firma Juan Villala, Weinhandlung, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 291 vom 23. November 1908, pag. 1997), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Februar. Aus dem Vorstand (Verwaltungsrat) der Konsumgenossenschaft Langenthal in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 132 vom 31. März 1903, pag. 525) sind ausgetreten die Mitglieder Karl Witz, Robert Obrist, Fritz Lanz, Johann Bartschi, Rudolf Hauri und Wilhelm Dättwyler, sowie der Ersatzmann Ernst Kyburz. An ihre Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: 1) Als ordentliche Mitglieder: Albert Aeschlimann, von Biglen und Arni; Robert Krenger, von Röti bei Riggisberg; Rudolf Iseli, von Jegenstorf; Jakob Jäggi, von Madiswil; alle in Langenthal; Gottlieb Rindlisbacher, von Lützelstühli, in Aarwangen; Jakob Jäggi, von Madiswil, in Lotzwil. 2) Als Ersatzmann: Otto Lehmann, von Hindelbank, in Langenthal. Die weiteren bisherigen Ersatzmänner Gottfried Anliker und Josef Aehi sind als ordentliche Mitglieder des Vorstandes gewählt worden. Sodann hat die «Konsumgenossenschaft Langenthal» an Stelle des bisherigen, aus dem Vorstand ausgetretenen Präsidenten Karl Witz und des bisherigen, aus dem Vorstand ausgetretenen Aktuars Robert Obrist, zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes (Verwaltungsrates) gewählt: Gottfried Anliker, und zum nunmehrigen Aktuar Robert Krenger, beide in Langenthal. Jeder derselben ist beigefügt, kollektiv mit dem andern oder mit dem Vizepräsidenten Fritz Uehersax oder mit dem Prokuren, Verwalter Alfred Brugger, rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen. Weiter erteilt die «Konsumgenossenschaft Langenthal» Prokura an ihren Verwalter Alfred Brugger, von Klarreuti (Turgau), in Langenthal, welcher kollektiv mit einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Vorstandes (Verwaltungsrates) rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen beauftragt ist.

Bureau Bern

Café. — 11. Februar. Inhaber der Firma Richard Quanter in Bern ist Richard Quanter, von Perelada (Spanien), wohnhaft in Bern. Betrieb des Café z. alten Rathauskeller. Matteoengen 6.

Gasthof. — 11. Februar. Inhaber der Firma Hans Lehmann in Bümpliz ist Hans Lehmann, von Lauperswil, wohnhaft in Bümpliz. Betrieb des Gasthauses z. Löwen, in Bümpliz.

Bureau Frutigen

Metzgerei, Kolonialwaren, etc. — 11. Februar. Die Firma Francesco Bertolino in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 174 vom 10. Juli 1908, pag. 1249) ist infolge Verlegung ihres Geschäftssitzes nach Trimbach bei Olten erloschen.

Bureau Frutigen

Kolonialwaren, Bäckerei. — 11. Februar. Die Firma Joseph Castellano in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 194 vom 3. August 1908, pag. 1382) ist infolge Verlegung ihres Geschäftssitzes nach Trimbach bei Olten erloschen.

Bureau Laupen

8. Februar. Die Käseriegenossenschaft Biberen mit Sitz in Biberen (S. H. A. B. Nr. 233 vom 28. Juni 1901, pag. 929) hat in ihrer ordentlichen Jahresversammlung vom 26. Dezember 1912 den Vorstand wie folgt neu bestellt: Es wurden gewählt: Als Präsident: Albert Mader, bisheriger; als Vizepräsident und Kassier: An Stelle des Emil Eiter: Alfred Isenschmid, von Bümpliz, Landwirt in Vogelbuch; als Sekretär: Bei bisherige Friedrich Bingeli; als Beisitzer: An Stelle des Ernst Reber und des Johann Hug: Jakob Helfer, von Lutigen, Landwirt in Biberen, und Samuel Hirsig, von Amsoldingen, Landwirt in Gempenach.

10. Februar. Die Käseriegenossenschaft von Brüggelbach (S. H. A. B. Nr. 190 vom 12. Dezember 1889, pag. 901) mit Sitz in Brüggelbach hat in ihrer Versammlung vom 12. Januar 1913 in ihrem Vorstand neu gewählt: Als Präsident: Samuel Freiburg, von Neuenegg, Landwirt auf dem Bramberg, an Stelle des Samuel Marschall; als Beisitzer: Gottfried Flümann, von Neuenegg, Landwirt in Freiburg, an Stelle des Christian Herren.

Holzhandlung. — 10. Februar. Inhaber der Firma Fr. Jordi in Hüttil ist Friedrich Jordi, von Wyssachen, Holzhändler in Hüttil. Holzhandlung.

11. Februar. Unter der Firma Kundenmüllerverband des Amtes Trachselwald hat sich mit Sitz in Sumiswald eine Genossenschaft gebildet, durch welche die vereinigten Kundenmüller des Amtes Trachselwald die Leitung ihres Berufes und ihrer Standesehr, sowie die Förderung der Kollegialität unter sich bezeichnen. Die Statuten sind am 25. Februar 1912 festgestellt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Jeder Kundenmüller des Amtes Trachselwald kann durch schriftliche Erklärung beim Vorstand Mitglied der Genossenschaft werden. Der Austritt kann nur auf Schluss eines Geschäftsjahres stattfinden. Jedes Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 3 und ein jährliches Unterhalts geld von ebenfalls Fr. 3 zu entrichten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der aus 7 Mitgliedern der Genossenschaft bestehende Vorstand und 2 Rechnungseisoren. Aus den Vorstandsmitgliedern

werden gewählt der Präsident, Vizepräsident, Sekretär und der Kassier; das Amt des Sekretärs und Kassiers kann in einer Person vereinigt werden. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und Sekretär kollektiv. In den Vorstand sind gewählt worden: Als Präsident: Gottfried Röthlisberger, von Langnau, in Wäsen; als Vizepräsident: Friedrich Haeuer, von Langnau, in Grünen; als Sekretär und Kassier: Karl Nyffenegger, von Signau, i. d. Mauer, zu Sumiswald; als Beisitzer: Jakob Gfeller, von Hasle, in Dürrenroth; Ulrich Kleeb, von Eriswil, in Rüegsach; Ulrich Maihach, von Dürrenroth, in Niederhuttwil, und Gottfried Steffen, im Weierhaus, von und zu Hüttil.

Metzgerei und Wirtschaft. — 11. Februar. Inhaber der Firma Joh. Rothenbühler in Rüegsach, Gde. Rüegsau, ist Johann Ruthenbühler, von Trubschachen, Wirt und Metzger in Rüegsach. Wirtschaft und Metzgerei. Zum Sternen in Rüegsach.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1913. 7. Februar. Der Verein unter dem Namen Eidgenössischer Turnverein in Basel (S. H. A. B. Nr. 206 vom 14. August 1912, pag. 1457/8) hat seinen Sitz von Basel nach Freiburg verlegt; die Firma ist daher in Basel erloschen.

Agentur und Kommission. — 7. Februar. Inhaber der Firma J. van Spyk in Basel ist Joseph van Spyk, von Schiedam (Holland), wohnhaft in Basel. Agentur und Kommission. Dornacherstrasse 252.

Wirtschaft. — 7. Februar. Inhaber der Firma Georg Roth-Müller in Basel ist Georg Roth-Müller, von und in Basel, Wirtschaftsbetrieb. Neuhausstrasse 83.

Ingenieurbureau. — 7. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Merian & Lüthy in Basel, Ingenieurbureau (S. H. A. B. Nr. 74 vom 25. März 1907, pag. 505), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven geben über an die Firma «Alfred Lüthy vorm. Merian & Lüthy».

Inhaber der Firma Alfred Lüthy vorm. Merian & Lüthy in Basel ist Alfred Lüthy, Ingenieur, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Merian & Lüthy». Ingenieurbureau. Pfuggasse 1.

Buchhandlung. — 8. Februar. Die Firma J. Russ in Zürich I (Inhaber Joseph Russ-Müller, von Egglingen (Württemberg), wohnhaft in Zürich I, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 22. Januar 1913 und publiziert im Schweizer Handelsblatt Nr. 20 vom 25. Januar 1913, pag. 143) hat am 22. Januar 1913 unter derselben Benennung in Basel eine Zweigniederlassung errichtet, zu deren Vertretung lediglich der Firmeninhaber befugt ist. Buchhandlung. Bläsi ring 18.

Regulatoren, Spiegel, etc. — 8. Februar. Die Firma Farkas Kohn in Basel, Handel in Regulatoren, Bildern und Spiegeln (S. H. A. B. Nr. 224 vom 21. Juni 1900, pag. 899), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

Maschinenfabrik. — 1913. 11. Februar. Die von der Firma Carl Mayer in Stein am Rhein an Ferdinand Hartmann erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 67 vom 13. März 1912, pag. 451) ist erloschen.

Appenzell A-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est

Bedarfsartikel. — 1913. 10. Februar. Die Firma Frau Zürcher Zürcher, Handlung in Bedarfssäcken, in Gais (S. H. A. B. Nr. 205 vom 18. August 1911, pag. 1394), ist infolge Konkursurkenniss des Konkursrichters des Bezirks Mittelland, von Amteswegen gelöscht worden.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 4/11. Februar. «Aktienstickerel Murg», Aktiengesellschaft mit Sitz in Murg (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. Juni 1883, pag. 713). Die Generalversammlung vom 20. Oktober 1912 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Aktienstickerel Murg in Lig. durch eine Liquidationskommission durchgeführt, welche aus folgenden Mitgliedern besteht: Anton Hug, Gemeinderatsschreiber in Mols, als Präsident; Gottlieb Manhart, in Wallerstadt, als Vizepräsident; Emil Giger, in Quartier; Franz Conrad Wachter, Inspektor, in St. Gallen, und Johann Caspar Klein, jun., in Murg. Die Mitglieder dieser Liquidationskommission führen alle gemeinsam die rechtsverbindliche Unterschrift.

11. Februar. Die Firma Theod. Federer & Co. Manufakturwaren, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1913, pag. 222), erteilt Prokura an die Kommanditäre: Theodor Federer und Karl Eugen Federer, beide von und in Rorschach.

11. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Union Schweizerischer Zeitungen für den Inseratenverkehr, A. G., Union Reklame (Union de journaux suisses pour la publicité, S. A., Union Réclame) (Unione di giornali svizzeri per la pubblicità S. A., Union Réclame) mit Domizil in Bein, Bärenplatz Nr. 2, im Handelsregister des Bezirks Bern eingetragen am 20. Oktober 1910 (S. H. A. B. Nr. 269 vom 22. Oktober 1910, pag. 1831), hat in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet, unter der nämlich im Register der Hauptniederlassung eingetragenen Firma. Für diese Zweigniederlassung bestehen keine besondern statutarischen Bestimmungen. Zur Vertretung sind befugt: Der Präsident des Verwaltungsrates mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Präsident ist zurzeit: Dr. Ludwig Friederich Meyer, in Luzern; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Fritz Zeerleder, Fürsprach in Bern; Henri Wolfrath, in Neuenburg; Henri d'Auriol, Henri Fatio und François de Lapalud, in Genf. Geschäftslokal: Neugasse 51.

Aargau — Argovie — Argovia

1913. 10. Februar. Die Firma Seiden-Druckerei Aarau, Carl Reinhardt Wundes in Aarau (S. H. A. B. 1909, pag. 1998) wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona. — 1913. 41 febbraio. Proprietario della ditta Arancio Attilio, in Giubiasco, è Attilio Arancio, da Novara (Italia), domiciliato in Giubiasco. Maccelleria, salumeria.

Ufficio di Lugano

Vini. — 10 febbraio. Proprietario della ditta Antonietti Simon, in Sessa, è Antonietti Simon, fu Giacomo, di Sessa, suo domicilio. Vini.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges.

Ferblantier-couvreur, etc. — 1913. 11 fevrier. La raison Marc Bähler, à Morges, ferblantier-couvreur, appareillage pour eau, magasin

Rue du Lac 76 (F. o. s. du c. des 23 Février 1892, n° 54, page 177, et 17 juil. 1896, n° 164, page 685), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Moudon

11 Février. Le Syndicat pour le desséchement des terrains humides de Montaubion-Chardonney, société coopérative, dont le siège est à Montaubion-Chardonney (F. o. s. du c. du 19 Février 1910, page 280), a, dans son assemblée générale du 7 janvier 1912, nommé en qualité de caissier: Louis Jaccard, à Montaubion-Chardonney, en remplacement d'Heili Jaccard, décédé.

Bureau d'Orbe

11 Février. La société coopérative Société Agricole et d'Elevage de Rances, à Rances (F. o. s. du c. du 13 mai 1908, n° 122, page 866), est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Comestibles, vins, etc. — 11 Février. Sous la raison sociale Bergamini et Tubertini, à Vallerboe, il est constitué une société en nom collectif, ayant son siège au dit lieu. La société est composée d'Alexandre Bergamini, fils de Seraphino, de Zola Predoza (prov. de Bologne), et Quinto Tubertini, fils de Francesco, du même lieu d'origine, domiciliés tous deux à Vallerboe. La durée de la société est illimitée. Début de la société 1904. Comestibles, vins, liqueurs, limonades.

Bureau de Vevey

Ganterie, chemiserie, etc. — 10 Février. La maison R. Lang-Geismar, à Montreux (Les Planches), dont le chef est Renatus Jonas Lang, allié Geismar (F. o. s. du c. du 11 novembre 1912, n° 283, page 1975), fait inscrire qu'elle exploite actuellement le magasin «A l'Innovation», à Montreux (Le Châtelard), Avenue des Alpes n° 12.

Fours de houblangerie, etc. — 11 Février. La société en nom collectif Aeschlimann & Geithaer, à Montreux (Le Châtelard) (F. o. s. du c. du 18 juin 1909, n° 153, page 1098, et du 3 juin 1910, n° 144, page 1002), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Genf — Genève

1913. 10 Février. La Société Genevoise de Feux d'Artifice, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 mai 1911, page 752), a, dans son assemblée générale du 22 octobre 1912, modifié sa dénomination, qui devient: Radium, fabrique de feux d'artifice, anciennement Société Genevoise de Feux d'Artifice.

Epicerie. — 10 Février. La raison Ad. Lavanchy, épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 4 octobre 1892, page 860), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicerie fine. — 10 Février. Le chef de la maison Joseph Besson, à Genève, commencée le 1er Février 1913, est Joseph-Marie Besson, d'origine française, domicilié à Genève. Commerce d'épicerie fine. 26, Rue de Rive.

Architectes. — 10 Février. Maurice Correvon, d'origine vaudoise, domicilié à Coligny, et Jean Picot, de Genève, domicilié à Lausanne, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale J. Picot et M^e Correvon, arch., une société en nom collectif, qui a commencé le 15 décembre 1912. Bureau d'architectes. 25, Grand'Rue.

Société d'épargne. — 10 Février. La Chance, société coopérative, ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 26 Février 1912, page 337), a, dans son assemblée générale du 10 janvier 1913, nommé Frédéric Revaz, domicilié à Versoix, membre de son comité, en remplacement de Jules Delieutraz.

Chapeaux aspirateurs de fumée, etc. — 10 Février. Henri-Charles Charretton, d'origine française, domicilié à Arare, et Pompéo-Alexandre Gruaz, d'origine française, domicilié à Plainpalais, ont constitué, aux Acacias (Carouge), sous la raison sociale H. Charretton et Gruaz, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1913. Fabrication et vente de chapeaux aspirateurs de fumée et de collecteurs de cheminées à ventilation brevetés et portant la marque «Aeros». 18, Rue de Lancy.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 32854. — 31. Januar 1913, 8 Uhr.

**Ed. Stopp & C^o, Fabrikation,
Ehrenfriedersdorf (Deutschland).**

Metallfadentopfreiniger.



Nº 32855. — 3. Februar 1913, 8 Uhr.

**Ehrich & Graetz, Fabrikation,
Berlin (Deutschland).**

Beleuchtungsgegenstände für Gas, Elektrizität, Petroleum, Spiritus und Benzin und zwar: Kronen, Ampeln, Laternen, Wandarme, Lyren, Brenner, Glühlampen, Schirme, Lampen, Dämme, Zylinder, transportable Heizöfen, Kocher, elektrische Bogenlampen und Dauerbrennbogenlampen, Glühlampen, Ständerlampen, Kohlenstöfe, Kohlenläden, Reflektoren, Lampen-

glocken, Birnen, Fassungen, Ausschalter, Widerstände, Sicherung, Umschalter, Bogenlampenauflüge, Anschlusstopf und Anschlussdosen.



Nº 32856. — 4. Februar 1913, 11 Uhr.

**Fischer & C^o, Fabrikation,
Bern (Schweiz).**

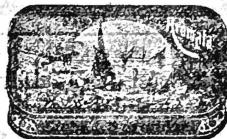
Hand- und maschinengestrickte Damen-Jacken und -Mäntel, Herren-Jacken und -Gilets, Kinder-Jacken und -Mäntel, Damen- und Kinder-Mützen, Hauben und Kapuzen, Echarpen und Shawls, in Seline, Wolle und Baumwolle; hand- und maschinengestrickte Damenröcke und Overalls (komplette Kindersportanzüge) in Wolle und Damenbleusenschoner in Wolle und Seide.



Nº 32857. — 5. Februar 1913, 8 Uhr.

**C. F. Stuhr & C^o, Handel,
Hamburg (Deutschland).**

Fischwaren, Fischkonserven, Kaviar.



Nº 32858. — 5. Februar 1913, 8 h.

**Jules Theurillat, fabrication,
Porrentruy (Suisse).**

Montres, parties de montres et étuis.



Nº 32859. — 5. Februar 1913, 8 h.

**Hoeter & C^o, fabrication,
Chaux-de-Fonds (Suisse).**

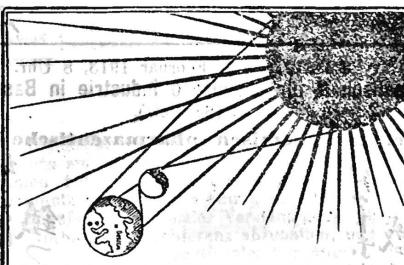
Montres, parties de montres et étuis.



Nº 32860. — 5. Februar 1913, 10 Uhr.

**Berlin-Anhaltische Maschinenbau-Aktien-Gesellschaft,
Dessau (Deutschland).**

**Maschinen und Maschinenteile, Spannvorrichtungen für
Riementriebe, Spannrollen.**



Nº 32861. — 6. Februar 1913, 8 Uhr.

**G. Gerber & C^o, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).**

Zigaretten.

Delphin

181

Nr. 32862. — 6. Februar 1913, 8 Uhr.

Ferdinand Kögler, Fabrikation,
Nürnberg (Deutschland).Haar- und Bartwuchsmittel, Haartinturen und Schnurr-
bartbindenwasser und Haarfärbemittel.

MARASIN

Nr. 32863. — 6. Februar 1913, 8 Uhr.

Ferromanganin Ges. Ludwig Otto Rheinstein & C°, Fabrikation,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Pharmazeutische Präparate.

LEGIMANGANIN

Nr. 32864. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

Bürke & Albrecht, Handel,

Zürich (Schweiz).

Öl, Sardinen und weitere Lebensmittel.

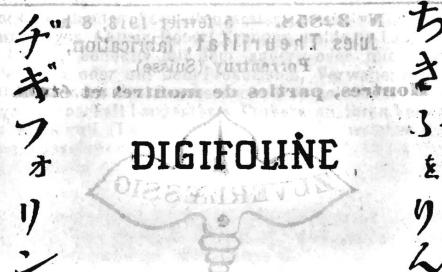
VIKTORIA

Nr. 32865. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,

Basel (Schweiz).

Arzneimittel und chemisch-pharmazeutische Präparate.



Nr. 32866. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,

Basel (Schweiz).

Arzneimittel und chemisch-pharmazeutische Präparate.

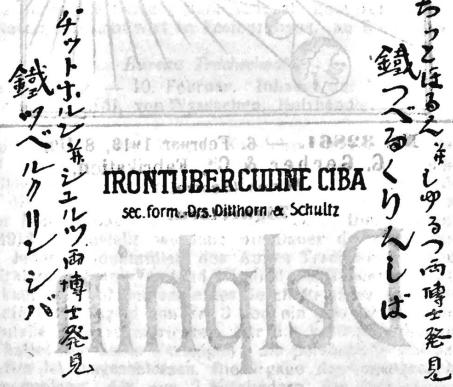


Nr. 32867. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,

Basel (Schweiz).

Arzneimittel und chemisch-pharmazeutische Präparate.

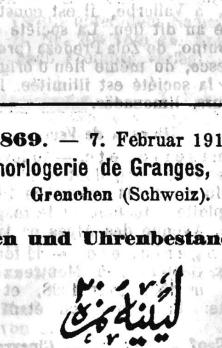


Nr. 32868. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel und chemisch-pharmazeutische Präparate.

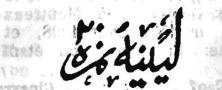
NEUREXINE



Nr. 32869. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

Société d'horlogerie de Granges, Fabrikation,
Grenchen (Schweiz).

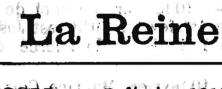
Uhren und Uhrenbestandteile.



Nr. 32870. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

Gut & Biedermann, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Corsets und Corseteinlagen.



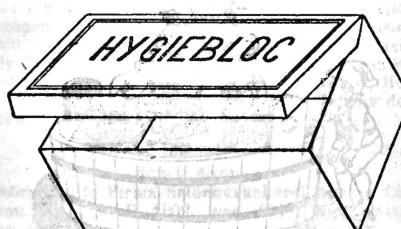
Nr. 32871. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

L. Allaire, fabrication,
Genève (Suisse).Cycles, motocycles, accessoires, pneumatiques et pièces
détachées des dits.

Nr. 32872. — 7. Februar 1913, 8 Uhr.

Alexandre Chameroy, commerce,
Saint-Nazaire s. Loire (France).

Boîte destinée à contenir des morceaux de sucre.



Nr. 32873. — 7. Februar 1913, 10 Uhr.

Fritz Moser, fabrication,
St-Aubin (Suisse).Véhicules-automobiles de tout genre, moteurs à explosion
et leurs parties.

MOTEUR ST-AUBIN

N° 32874. — 7 février 1913, 10 h.

Fritz Moser, fabrication,
St-Aubin (Suisse).Véhicules-automobiles de tout genre, moteurs à explosion
et leurs parties.**MOTO ST-AUBIN**

N° 32875. — 7 février 1913, 10 h.

Fritz Moser, fabrication,
St-Aubin (Suisse).Véhicules-automobiles de tout genre, moteurs à explosion
et leurs parties.**ST-AUBIN-MOTOR**

N° 32876. — 7 février 1913, 10 h.

Fritz Moser, fabrication,
St-Aubin (Suisse).Véhicules-automobiles de tout genre, moteurs à explosion
et leurs parties.**ST-AUBIN-MOTORRAD**

Nr. 32877. — 7. Februar 1913, 12 Uhr.

Emmanuel Detrey, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Légierung für Silberplomben, sowie Waren aller Art.

MICRON

Nr. 32878. — 8. Februar 1913, 8 Uhr.

Schaeffer & C°, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Gestickte Taschentücher in Phantasieaufmachungen.

**Queen Mary
Handkerchiefs**

N° 32879. — 8 février 1913, 8 h.

Tavannes Watch C°, fabrication et commerce,
Tavannes (Suisse).Montres, parties de montres, étuis, chaînes de montres et
bijouterie.**MYSTÈRE****Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

Commerce extérieur de la France

(Janvier-Décembre)

Mouvement par nature de marchandises.

Imports en France Exports de France

Par 1000 francs Par 1000 francs

1912 1911 1910 1912 1911 1910

| | | | | | | |
|-------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Objets d'alimentation | 1,693,208 | 2,020,056 | 1,418,031 | 847,719 | 736,869 | 858,199 |
| Objets fabriqués | 1,605,550 | 1,520,473 | 1,414,630 | 3,852,016 | 3,022,177 | 2,960,951 |
| Matières p/ l'industrie | 4,652,098 | 4,525,299 | 4,345,671 | 1,984,957 | 1,880,102 | 1,930,847 |
| Colis postaux | — | — | — | 501,662 | 487,711 | 488,305 |
| Total | 7,950,856 | 8,065,828 | 7,178,832 | 6,636,854 | 6,078,859 | 6,223,805 |

Mouvement par pays.

Imports en France Exports de France

Par 1000 francs Par 1000 francs

1912 1911 1910 1912 1911 1910

| | | | | | | |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Russie | 416,251 | 443,100 | 337,325 | 61,307 | 53,910 | 87,534 |
| Angleterre | 1,019,740 | 998,493 | 930,344 | 1,355,980 | 1,216,219 | 1,275,188 |
| Allemagne | 981,295 | 979,703 | 860,477 | 814,008 | 794,575 | 804,015 |
| Belgique | 524,894 | 542,592 | 469,749 | 1,119,644 | 1,024,249 | 1,008,650 |
| Suisse | 151,025 | 140,198 | 138,912 | 401,778 | 394,041 | 385,518 |
| Italie | 207,276 | 190,252 | 188,913 | 303,112 | 277,814 | 344,194 |
| Espagne | 230,297 | 230,467 | 195,271 | 137,407 | 135,641 | 140,655 |
| Autriche-Hongrie | 101,794 | 88,779 | 88,614 | 46,543 | 46,416 | 45,981 |
| Turquie | 89,668 | 101,556 | 96,117 | 86,544 | 81,261 | 72,927 |
| Etats-Unis | 874,000 | 826,863 | 816,123 | 424,102 | 379,678 | 456,089 |
| Brésil | 167,423 | 146,030 | 167,166 | 87,535 | 78,448 | 68,818 |
| République Argentine | 322,705 | 353,795 | 302,914 | 181,731 | 170,402 | 162,843 |
| Algérie | 408,639 | 425,581 | 446,648 | 565,692 | 489,908 | 488,930 |
| Autres pays | 2,450,849 | 2,604,420 | 2,336,764 | 1,050,784 | 984,242 | 947,590 |

Commerce franco-suisse et vice versa**Importations de Suisse en France**

| | 1912 | 1911 | 1910 |
|--|----------------|----------------|----------------|
| Matières | 866 | 432 | 657 |
| Péaux et pelletterie brutes | 5,130 | 3,996 | 4,945 |
| Laines et déchets de laine | 307 | 801 | 890 |
| Soles et bourre de soie | 5,305 | 6,461 | 5,922 |
| Lait, beurre et fromages | 14,382 | 14,416 | 15,063 |
| Poissons frais, secs, saisis ou conservés | 2,598 | 2,236 | 1,668 |
| Préparations sucrées (sirops, bonbons, fruits, biscuits, confitures, etc.) | 910 | 783 | 944 |
| Cacao | 1,597 | 1,396 | 1,272 |
| Chocolat | 620 | 374 | 761 |
| Caoutchouc et gutta-percha bruts ou refondus en masse | 1,396 | 1,485 | 1,541 |
| Bois communs | 190 | 252 | 503 |
| Coton en filale et déchets de coton | 403 | 559 | 565 |
| Drilles | 946 | 882 | 899 |
| Pâtes de cellulose | 648 | 638 | 482 |
| Goudron minéral, bitumées et asphalte | 1,725 | 2,402 | 2,984 |
| Or et platine battus, tirés ou filés, platine brut en masses, etc. | 2,140 | 2,080 | 1,703 |
| Cuivre | 2,687 | 2,580 | 2,082 |
| Produits chimiques | 732 | 678 | 752 |
| Tenues préparées | 246 | 680 | 629 |
| Epices préparées | 891 | 1,047 | 729 |
| Poteries, verres et cristaux | 3,059 | 8,622 | 4,476 |
| Fils | 259 | 278 | 254 |
| de lin, de chanvre ou de ramie | 7,377 | 6,559 | 6,657 |
| Tissus | 481 | 423 | 536 |
| de soie et de Bourre de soie | 13,994 | 12,575 | 14,014 |
| Lingerie, vêtements et articles confectionnés | 579 | 402 | 407 |
| Papier et ses applications | 8,495 | 1,963 | 2,014 |
| Ouvrages en peau ou en cuir naturel ou artificiel | 3,309 | 2,502 | 2,380 |
| Orfèvrerie et bijouterie d'or, d'argent et de platine | 13,021 | 10,674 | 9,879 |
| Bijouterie fausse et ouvrages dorés ou argentés | 344 | 238 | 287 |
| Horlogerie, carillons, boîtes à musique et fournitures d'horlogerie | 28,358 | 24,069 | 21,848 |
| Machines et mécaniques | 14,381 | 14,632 | 13,620 |
| Outils et ouvrages en métal | 3,547 | 2,803 | 2,374 |
| Méubles et ouvrages en bois | 580 | 576 | 411 |
| Instruments de musique | 246 | 610 | 490 |
| Ouvrages de parterre, de vanerie et de cordeerie | 1,320 | 1,781 | 1,669 |
| Carrosserie (voitures automobiles et autres, vélocipèdes et motocycles) | 1,930 | 1,879 | 1,143 |
| Objets de collection hors de commerce | 685 | 547 | 708 |
| Colis postaux | 2,980 | 2,660 | 3,310 |
| Autres articles | 8,373 | 8,290 | 8,062 |
| Totaux | 151,023 | 140,198 | 133,912 |

Exportations de France en Suisse

| | 1912 | 1911 | 1910 |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Matières | 5,821 | 5,480 | 5,317 |
| Bestiaux | 22,189 | 18,238 | 26,249 |
| Gibier, tortues, volailles, pigeons et lapins morts | 6,085 | 7,195 | 6,360 |
| Péaux et pelletterie brutes | 5,038 | 7,538 | 8,686 |
| Laines et déchets de laine | 10,070 | 11,952 | 8,347 |
| Plumes de parure apprêtées ou non | 1,279 | 1,134 | 535 |
| Soles et Bourre de soie | 77,089 | 87,948 | 87,599 |
| Lait, beurre et fromages | 5,863 | 4,468 | 5,157 |
| Poissons frais, secs, saisis ou conservés | 1,341 | 2,136 | 1,897 |
| Pommes de terre, légumes secs et leurs farines | 2,316 | 877 | 1,229 |
| Fruits de table | 4,306 | 4,891 | 2,982 |
| Graines à semer | 3,028 | 2,610 | 1,851 |
| Sacres bruts ou raffinés | 9,379 | 2,959 | 6,666 |
| Huiles végétales fixes | 6,327 | 6,732 | 7,710 |
| Coton en laine et déchets de coton | 7,140 | 10,362 | 7,068 |
| Légumes frais, salés ou conservés | 5,419 | 4,530 | 3,946 |
| Fourrages et son | 6,012 | 4,369 | 5,017 |
| Tourteaux et drêches | 5,077 | 2,767 | 2,122 |
| Chardons cardés | 1,806 | 1,653 | 1,907 |
| Vins | 16,101 | 8,182 | 14,800 |
| Houille crue, carbonisée et agglomérée | 5,985 | 6,113 | 6,078 |
| Aluminium en lingots, battu, etc. | 2,692 | 2,265 | 4,054 |
| Fonte, fer et acier (mâcheron compris) | 7,428 | 6,302 | 6,329 |
| Cuivre | 10,350 | 8,991 | 8,227 |
| Produits chimiques | 8,171 | 8,722 | 6,601 |
| Poteries, verres et cristaux | 5,882 | 3,451 | 5,064 |
| Fils | 5,154 | 7,644 | 6,075 |
| de coton | 4,533 | 3,243 | 4,241 |
| Tissus | 5,702 | 5,158 | 5,889 |
| de laine | 13,408 | 14,886 | 15,689 |
| de soie et de Bourre de soie | 10,717 | 9,481 | 9,312 |
| Lingerie, vêtements et articles confectionnés | 5,962 | 5,116 | 5,241 |
| Papier et ses applications | 7,273 | 6,738 | 4,006 |
| Peaux préparées | 1,575 | 1,963 | 1,821 |
| Orfèvrerie et bijouterie d'or, d'argent ou de platine | 2,988 | 8,614 | 3,886 |
| Horlogerie | 5,684 | 4,281 | 4,136 |
| Machines et mécaniques | 6,027 | 4,645 | 4,888 |
| Outils et ouvrages en métal | 1,488 | 1,698 | 1,171 |
| Méubles et ouvrages en bois | 1,488 | 1,698 | 1,171 |
| Carrosserie (voitures automobiles et autres; vélocipèdes et motocycles) | 5,373 | 5,896 | 5,247 |
| Ouvrages en caoutchouc et en gutta-percha | 3,785 | 4,058 | 4,160 |
| Tabletterie, éventails, brosserie, boutons et bimbeloterie | 4,674 | 5,139 | 5,165 |
| Colis postaux | 1,268 | 849 | 809 |
| Colis postaux (contenant d'autres articles) | 88,511 | 88,184 | 27,880 |
| Autres articles | 40,672 | 40,288 | 41,058 |
| Totaux | 401,778 | 394,041 | 385,518 |

Internationaler Arbeiterschutz

Der Bundesrat hat den Regierungen der europäischen Staaten, die an den in Bern am 26. September 1906 abgeschlossenen internationalen Vertragen betreffend Arbeiterschutz beteiligt sind oder Gesetze über Arbeiterschutz besitzen, den Antrag unterbreitet, im September laufenden Jahres, befreit internationaler Verständigung über weitere Fragen dieser Art eine vorberatende Konferenz abzuhalten, und zwar auf Grund der Vorschläge, die von der internationalen Vereinigung für gesetzlichen Arbeiterschutz nach Massgabe umfassender Vorarbeiten aufgestellt und eingereicht worden sind.

Das Rundschreiben des Bundesrates lautet:

Die Bestrebungen, Fragen des Arbeiterschutzes auf dem Wege internationaler Vereinbarungen zu regeln, haben durch den Abschluss der zwei Staatsverträge vom 26. September 1906 über das Verbot der industriellen Nacharbeit der Frauen und über das Verbot der Verwendung von weissem Phosphor in der Zündholzindustrie einen ersten und daher um so höher anzuschlagenden Erfolg erzielt.

Im Laufe der verflossenen Jahren ist die internationale Vereinigung für Arbeiterschutz mit neuen Vorschlägen an uns herangetreten. Sie regt die Aufnahme internationaler Verhandlungen an, die zur Aufstellung von Vorschriften über das Verbot der industriellen Nacharbeit jugendlicher Arbeiter und über die Festsetzung einer Arbeitsdauer von höchstens

10 Stunden für die in der Industrie beschäftigten Frauen und jugendlichen Arbeiter führen sollen. Das Bureau der genannten Vereinigung hat über beide Fragen Denkschriften ausgearbeitet, auf die wir verweisen, und in Zuschriften vom 26. Oktober und 30. Dezember 1912 Postulate formuliert, die die Grundlage der Verhandlungen bilden und durch internationales Uebereinkommen verwirklicht werden sollen. Diese Vorschläge lauten wie folgt:

I. Verbot der industriellen Nachtarbeit der jugendlichen Arbeiter.

«1) Die industrielle Nachtarbeit der jugendlichen Arbeiter soll bis zum vollendeten achtzehnten Altersjahr verboten sein.

Das Verbot ist bis zur Vollendung der Schulpflicht und unter allen Umständen bis zum vollendeten vierzehnten Jahre absolut.

2) Die in Ziffer 1 vorgesehene Nachtruhe soll eine Dauer von mindestens 11 aufeinanderfolgenden Stunden umfassen. In diesen 11 Stunden soll in allen Staaten der Zeitraum von 10 Uhr abends bis 5 Uhr morgens inbegriffen sein.

In denjenigen Staaten jedoch, in denen die Nachtarbeit der industriellen Arbeiter bis zum achtzehnten Lebensjahr noch nicht geregelt ist, darf die Dauer der ununterbrochenen Nachtruhe für Arbeiter über sechzehn Jahren während einer Uebergangsfrist von höchstens Jahren auf zehn Stunden beschränkt werden.

3) Das Verbot der Nachtarbeit jugendlicher Arbeiter von mehr als vierzehn Jahren kann ausser Kraft treten: a. Im Falle einer nicht vorherzusehenden, sich nicht periodisch wiederholenden Betriebsunterbrechung, die auf höhere Gewalt zurückzuführen ist; b. für die Verarbeitung von Rohstoffen oder die Bearbeitung von Gegenständen, die einem sehr raschen Verderben ausgesetzt sind, wenn es zur Verhütung eines sonst unvermeidlichen Verlustes an diesen Materialien erforderlich ist.

4) In den dem Einflusse der Jahreszeit unterworfenen Industrien (Saisonindustrien), sowie unter aussergewöhnlichen Verhältnissen in allen Betrieben kann die Dauer der ununterbrochenen Nachtruhe jugendlicher Arbeiter von mehr als sechzehn Jahren an sechzig Tagen im Jahre auf zehn Stunden beschränkt werden.

5) Wenn in den aussereuropäischen Staaten, ebenso in den Kolonien, Besitzungen oder Protektorate die klimatischen Verhältnisse oder die Lage der einheimischen Bevölkerung es erfordern, kann die Dauer der ununterbrochenen Nachtruhe unter das Minimum von elf Stunden herabgesetzt werden, unter der Bedingung jedoch, dass entsprechende Ruhezeiten während des Tages gewährt werden.

6) Die Frist für das Inkrafttreten des Verbotes der industriellen Nachtarbeit der jugendlichen Arbeiter wird auf fünf Jahre verlängert für die Arbeiter jeder der folgenden Kategorien, die das Alter von sechzehn Jahren überschritten haben: a. in den Flaschen- und Fensterglasindustrie, die Arbeiter, die mit der Entnahme der Glasmasse aus dem Schmelzofen beschäftigt sind; b. in der Metallindustrie, die Hammer und Walzwerkarbeiter, jedoch in beiden Fällen unter der Bedingung, dass auch innerhalb der obigen Uebergangsfrist die Dauer der Nachtarbeit durch die nationale Gesetzgebung beschränkt und die Zahl der zur Nachtarbeit beschäftigten jugendlichen Arbeiter auf das zur Erzielung einer gewerblichen Nachwuchses erforderliche Mass eingeschränkt wird.»

II. Festsetzung einer Arbeitsdauer von höchstens zehn Stunden für die in der Industrie beschäftigten Frauen und jugendlichen Arbeiter.

«1) Die Dauer der industriellen Arbeit der Frauen ohne Unterschied des Alters und jede der jugendlichen Arbeiter bis zum achtzehnten Lebensjahr soll, unter Vorbehalt der nachfolgend angeführten Ausnahmen, an keinem Arbeitstage mehr als zehn Stunden betragen.

2) Die Arbeitszeit soll durch eine oder mehrere Ruhepausen unterbrochen werden, deren Mindestdauer von der Gesetzgebung jedes Staates zu bestimmen ist.

3) Die Höchstarbeitszeit von zehn Stunden kann zeitweilig durch Überstunden verlängert werden:

a. Im Falle einer nicht vorherzusehenden, sich nicht periodisch wiederholenden Betriebsunterbrechung, die auf höhere Gewalt zurückzuführen ist; b. für die Verarbeitung von Rohstoffen oder die Bearbeitung von Gegenständen, die einem sehr raschen Verderben ausgesetzt sind, wenn es zur Verhütung eines sonst unvermeidlichen Verlustes an diesen Materialien erforderlich ist; c. in den dem Einflusse der Jahreszeit unterworfenen Industrien (Saisonindustrien), sowie unter aussergewöhnlichen Verhältnissen in allen Betrieben.

4) Die Dauer der in Ziffer 3 vorgesehenen Überstunden darf nicht mehr als je eine Stunde an irgend einem Tage der Arbeitswoche oder als zwei Stunden an drei einander nicht folgenden Tagen derselben Arbeitswoche und zusammen nicht mehr als sechzig Stunden im Kalenderjahr betragen.

Die Bewilligung von Überstunden für jugendliche Arbeiter bis zum sechzehnten Lebensjahr ist zu untersagen.

5) Wenn in den aussereuropäischen Staaten, ebenso in den Kolonien, Besitzungen oder Protektorate die klimatischen Verhältnisse oder die Lage der einheimischen Bevölkerung es erfordern, kann die Arbeitszeit wochenweise geregelt werden. Sie darf jedoch in diesem Falle nicht mehr als sechzig Stunden betragen.

6) Entsprechend Art. 8 und 10 des Berner Vertrages betreffend das Verbot der Frauenachtarbeit sollen Fristen und Uebergangsbestimmungen für das Inkrafttreten des Vertrages in einzelnen Industrien vorbehalten bleiben.»

Wir glauben nach den Absichten der hohen Regierungen zu handeln, wenn wir der Anregung der internationalen Vereinigung Folge geben und ihnen den Antrag auf Einberufung einer Konferenz unterbreiten. Bis zur Einführung der zu vereinbarenden Bestimmungen würde dann immer noch einige Zeit vergehen.

Durch das Uebereinkommen vom 26. September 1906 betreffend das Verbot der industriellen Nachtarbeit der Frauen haben die Vertragsstaaten den Willen zum Ausdruck gebracht, zunächst gewisse Arbeitsbedingungen einer Kategorie von Arbeitern international zu ordnen, die des staatlichen Schutzes am meisten bedürfen. Die neuen Vorschläge bezwecken, an das Erreichte anzuschliessen, es auszuhauen und in allen Industriestaaten den Frauen auch die Wohlfahrt der Beschränkung ihrer Arbeitszeit auf zehn Stunden zu verschaffen. Ueberdies soll aber die internationale Regelung ausgedehnt werden auf eine weitere Kategorie, die der jugendlichen Arbeiter, denen der gleiche Schutz geboten werden soll, wie den Frauen.

Die Vorschläge, welche die internationale Vereinigung auf Grund ihrer Studien und Erfahrungen ausgearbeitet hat, sind unseres Erachtens geeignet, die Grundlage der Beratung durch eine Konferenz zu bilden und uns dem Ziele, das wir anstreben, entgegenzulöhren.

Für den Fall, dass der Vorschlag auf Einberufung einer internationalen Konferenz die Zustimmung der hohen Regierungen findet, gestatten wir uns, die Anregung zu machen, es sei das gleiche Verfahren wie in den Jahren 1905 und 1906 zu befolgen. Die Arbeit wäre demnach zu teilen zwischen einer technischen Konferenz für die Aufstellung von Grundzügen

internationaler Uebereinkommen und einer nachfolgenden diplomatischen Konferenz für deren Abschluss.

Wir unterbreiten daher Eurer Exzellenz den Vorschlag, es sei auf den Monat September 1913 nach Bern eine vorberatende technische Konferenz einzuberufen, um die Grundlage internationaler Uebereinkommen über das Verbot industrieller Nachtarbeit jugendlicher Arbeiter und über die Festsetzung einer Arbeitsdauer von höchstens zehn Stunden für die in der Industrie beschäftigten Frauen und jugendlichen Arbeiter vorzubereiten. Den Verhandlungen sollen die Vorschläge der internationalen Vereinigung für gesetzlichen Arbeiterschutz (oben I, Ziff. 1-6, und II, Ziff. 1-6) als Grundlage dienen.

Mit Rücksicht auf die für eine solche Konferenz erforderlichen Vorbereitungen wären wir für eine baldige Antwort sehr verbunden. Wir erhoffen uns diese bis Mitte April. Wenn unser Vorschlag die Zustimmung der hohen Regierungen findet, würden wir uns gestatten, den Zeitpunkt des Zusammentreffens der Konferenz festzusetzen und die zustimmenden Staaten zur Bezeichnung ihrer Vertreter einzuladen.

Wir richten gegenwärtiges Rundschreiben an die Regierungen der europäischen Staaten, die an den internationalen Uebereinkommen vom 26. September 1906 beteiligt sind oder Arbeiterschutzgesetze besitzen, nämlich: Deutschland, Österreich, Ungarn, Belgien, Bulgarien, Dänemark, Spanien, Frankreich, Grossbritannien, Griechenland, Italien, Luxemburg, Norwegen, Niederlande, Portugal, Rumänien, Russland, Serbien, Schweden.

— Zeitzwesen. In Ergänzung des in Art. 57, c, 2 der Vollziehungsverordnung zum Zollgesetz vom 12. Februar 1895 enthaltenen Verzeichnisses hat der Bundesrat unter 7. Februar die Ausstellung von Jahresgeleitscheinen für Bohnen, Erbsen und Linsen, ganz oder geschnitten, geschält, bezw. gespalten (Tarifpositionen 8/10 und 14), bei einem Gewichtsminimum von 200 kg bewilligt.

Die gleiche Auffertungsweise ist durch Bundesratsbeschluss vom 24. Januar abhin auch für Rohglas und Fensterglas der Tarifpositionen 683/85, bzw. 686/88, bei einem Gewichtsminimum von 500 kg gestattet worden.

— Metallmarkt. (Wochentericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a/M., vom 10. Februar.)

Kupfer. Europäische Statistik: Die Chili-Charters für die zweite Januarhälfte betragen laut Kabelmeldung 2300 tons, einschliesslich 1500 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren für die gleiche Periode beliefen sich auf 22,546 tons, denen 22,605 tons Ableferungen gegenüberstanden. Der sichtbare Vorrat bat demnach um 59 tons abgenommen und beträgt jetzt 43,101 tons, gegen 43,160 tons am 15. ult.

| | 31. Jan. 1913 | 15. Jan. 1913 | 31. Dez. 1912 |
|--|---------------|---------------|---------------|
| | tons | tons | tons |
| Gesamtvorräte in England und Frankreich | 29,698 | 30,879 | 45,670 |
| dcsgl. schwimmend von Hamburg u. Rotterdam | 4,908 | 8,100 | 13,100 |
| | 34,601 | 38,979 | 58,770 |
| Schwimmend von Chile und Australien | 8,500 | 4,181 | 9,900 |
| Gesamt sichtbare Vorräte | 43,101 | 43,160 | 88,670 |

Amerikanische Statistik: Die amerikanische Kupferproduzentenvereinigung veröffentlichte folgende Zahlen per Januar 1913: Produktion 64,054 tons, Ableferungen 29,411 tons, Exporte 26,957 tons; Vorräte am 1. Februar 1913: 55,000 tons; Zunahme per Januar 7986 tons.

| Amerikan. Produktion | Amerikan. Konsum | Exporte | Stock | | Zunahme | Europäische Vorräte | Total steht. | | Zu od. Ab- |
|----------------------|------------------|---------|------------|------------|---------|---------------------|---------------|------------|------------|
| | | | engl. tons | engl. tons | | | in engl. tons | engl. tons | |
| 1912 Januar | 53,276 | 27,832 | 35,789 | 29,589 | -10,846 | 68,670 | 98,259 | -12,359 | |
| Februar | 51,802 | 25,102 | 28,191 | 28,098 | 1,491 | 68,007 | 91,105 | -7,154 | |
| März | 56,113 | 30,129 | 26,241 | 27,843 | -255 | 61,076 | 88,918 | -2,187 | |
| April | 56,011 | 31,083 | 28,773 | 29,047 | +1,205 | 59,892 | 88,940 | +22 | |
| Mai | 56,579 | 32,456 | 31,020 | 22,151 | -6,896 | 52,590 | 74,711 | -14,199 | |
| Juni | 54,605 | 29,529 | 27,483 | 19,793 | -2,358 | 48,188 | 67,931 | -6,810 | |
| Juli | 61,233 | 31,738 | 26,840 | 22,446 | +2,654 | 50,574 | 73,020 | +5,089 | |
| August | 65,012 | 35,144 | 31,467 | 20,819 | -1,597 | 50,332 | 71,181 | +1,839 | |
| September | 62,540 | 28,331 | 26,904 | 28,155 | +7,306 | 47,945 | 76,109 | +4,919 | |
| Oktober | 64,913 | 37,516 | 21,259 | 34,261 | +6,106 | 46,841 | 80,602 | +4,502 | |
| November | 63,182 | 30,969 | 24,958 | 38,466 | +4,205 | 43,281 | 81,747 | +1,145 | |
| Dezember | 63,997 | 26,112 | 29,387 | 47,014 | +8,548 | 43,241 | 90,255 | +8,508 | |
| 1913 Januar | 64,054 | 29,111 | 26,957 | 55,000 | +7,986 | 43,101 | 98,101 | +7,846 | |

Die Verschiffungen von New York, Philadelphia und Baltimore für die letzte Woche wurden mit 10,056 tons gemeldet und für den Monat Januar mit 24,659 tons.

Mit der Wiederaufnahme der Feindseligkeiten auf dem Balkan machte sich ein weiterer pessimistischer Einfluss auf allen Märkten geltend, speziell bei Kupfer, das sich in der letzten Woche verhältnismässig gut gehalten hatte, zum Ausdruck kam.

Standard in London eröffnete zu Anfang der Woche $\mathcal{L} 68\frac{1}{2}$ Kasse und dreimonatlich. Die Notierung ging erst langsam, dann sprunghweise zurück und erreichte am Donnerstag ihren tiefsten Stand mit $\mathcal{L} 63\frac{1}{2}$. Am Freitag machte sich dann wieder eine Besserung bemerkbar. Die letzte Notiz war $\mathcal{L} 66.10$ bis $\mathcal{L} 66.15$.

Die amerikanische Statistik wird ziemlich verschieden kommentiert. Die gemeldete Produktion geht noch um eine Kleinigkeit über die Dezemberproduktion hinaus; die Zunahme der Vorräte um fast 8000 tons ist sehr hoch. Dem muss man aber gegenüberstellen, dass der Konsum aus Mangel an Vertrauen in dem Monat Januar die Vorräte in seinen Fabriken auf ein Minimum reduziert hat.

Zu berücksichtigen ist ferner, dass auf den grösseren Minen in Amerika im Monat Januar eine Produktionseinschränkung Platz gegeben hat, die man auf ca. 5000 tons veranschlagt. Dieser Produktionsausfall an Rohkupfer kann voraussichtlich aber erst im Februar zur Geltung kommen.

Da man speziell in Hamburg die Zunahme der Stocks auf wesentlich über 8000 tons geschätzt hatte, so ist es nicht ausgeschlossen, dass an der Hamburger Börse heute eine Aufwärtsbewegung eintritt, da man dort in Erwartung einer sehr schlechten Statistik stark in blanko verkauft hat.

Es potieren: Tough $\mathcal{L} 73.10$ bis $\mathcal{L} 74.10$; Best Selected $\mathcal{L} 73.10$ bis $\mathcal{L} 74.10$; Elektroly $\mathcal{L} 73$ bis $\mathcal{L} 74\frac{1}{2}$; Bleche für Indien $\mathcal{L} 83$.

Zinn eröffnete $\mathcal{L} 227$ prompt und $\mathcal{L} 223$ dreimonatlich, ging jedoch infolge Anwachsen der Stocks und in Anbetracht der allgemeinen unsicheren Lage auf den Metallmärkten bis auf $\mathcal{L} 217$ dreimonatlich zurück. Zu diesen Preisen zeigte sich Nachfrage, besonders von Amerika, so dass Ende der Woche der Markt zu $\mathcal{L} 223.10$ Kasse und $\mathcal{L} 221.10$ dreimonatlich schliessen konnte.

Blei zeigte anfangs der Woche eine Aufwärtsbewegung infolge guter Konsumfrage, aber beeinflusst durch die allgemeine Depression der anderen Metalle war der Markt gegen Ende der Woche schwächer und schliesst $\mathcal{L} 16.10$ bis $\mathcal{L} 16.12.6$ für fremde und $\mathcal{L} 16.15$ bis $\mathcal{L} 17.5$ für Spezialmarken.

Zink ist weiter ruhig und schliesst $\mathcal{L} 25.5$ bis $\mathcal{L} 25.15$ für gewöhnliche und $\mathcal{L} 26$ bis $\mathcal{L} 26.5$ für Spezialmarken.

Aluminium 88 bis 92. Antimon 83 bis 85. Silber 28% d prompt und 28% d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 2. bis 8. Februar 1913

| Kupfer | Electro | Besi | Zinn | Blei | Zink | Eisen | Silber |
|--------------------------|--|------|---------|---------|--------|--------|--------------|
| £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | Warrant in £ |
| Kasse 3 mtl. netto 21/4% | Kasse 3 monat. foreign engl. Ord. Spez. sh. per Unze | | | | | | |
| I. 68% | 68% | — | 229 | 224 | 16 1/2 | 16 1/2 | 26 1/2 |
| II. 68% | 68% | 75 | — | 226 1/2 | 228 | 16 1/2 | 26 1/2 |
| III. 68% | 68% | — | 224 1/4 | 222 | 16 1/2 | 17 1/2 | 26 1/2 |

3. Februar:

| I. 68% | 68% | 224 | 221 1/4 | 16 1/2 | 17 | 26 1/2 | 28 1/2 |
|---------|--------|-----|---------|--------|--------|--------|--------|
| II. 68% | 68% | 75 | 225 1/2 | 223 | 16 1/2 | 26 1/2 | 65,2 |
| III. 68 | 67 1/2 | — | 224 1/4 | 222 | 16 1/2 | 17 1/2 | 26 1/2 |

4. Februar:

| I. 68% | 68 | 224 | 221 1/4 | 16 1/2 | 17 | 26 1/2 | 28 1/2 |
|---------|--------|-----|---------|--------|--------|--------|--------|
| II. 68% | 68 | 75 | 225 1/2 | 223 | 16 1/2 | 26 1/2 | 65,2 |
| III. 68 | 67 1/2 | — | 224 1/4 | 222 | 16 1/2 | 17 1/2 | 26 1/2 |

5. Februar:

| I. 67 1/2 | 68 | 223 | 220 | 16 1/2 | 17 1/2 | 26 1/2 | 28 1/2 |
|-------------|--------|-----|---------|---------|--------|--------|--------|
| II. 67 | 68 1/2 | 74 | — | 222 1/2 | 220 | 16 1/2 | 17 1/2 |
| III. 68 1/2 | 68 | — | 224 1/4 | 219 1/4 | 16 1/2 | 17 1/2 | 26 1/2 |

6. Februar:

| I. 65 1/2 | 65 1/2 | 219 | 217 | 16 1/2 | 17 1/2 | 26 1/2 | 28 1/2 |
|-------------|--------|-----|---------|---------|---------|--------|--------|
| II. 65 1/2 | 66 | 74 | — | 220 | 217 1/2 | 16 1/2 | 26 1/2 |
| III. 68 1/2 | 68 | — | 219 1/2 | 217 1/2 | 16 1/2 | 25 1/2 | 26 1/2 |

7. Februar:

| I. 66 1/2 | 66 1/2 | 221 1/2 | 220 | 16 1/2 | 17 | 25 1/2 | 26 1/2 |
|-------------|--------|---------|--------|---------|---------|--------|--------|
| II. 66 1/2 | 66 1/2 | 74 | 74 1/2 | 228 | 221 1/2 | 16 1/2 | 25 1/2 |
| III. 66 1/2 | 66 1/2 | — | 228 | 221 1/2 | 16 1/2 | 17 | 25 1/2 |

I. = Börseanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.

Eisenbahngürtortarif. Am 1. März 1913 tritt eine Neuausgabe der allgemeinen Tarifvorschriften nobst Güterklassifikation für den internen und gegenseitigen direkten Güterverkehr der schweizerischen Eisenbahnen in Kraft.

Diese Neuausgabe, deren Verkaufspreis Fr. 2.50 pro Exemplar beträgt, weist zahlreiche materielle Änderungen und Ergänzungen auf.

Briefposttarif. Die Briefposttarife für die Schweiz und für das Ausland, beide vom 1. Oktober 1907, sind, in einem Band mit der Bezeichnung «Briefposttarif» zusammengefasst, neu herausgegeben worden.

Douanes. Le Conseil fédéral a, en date du 7 courant, autorisé l'expédition avec acquit à caution à un an des baricots, des pois et des lentilles, entiers, égrangés, mondés ou concassés (positions 8/10 et 14), importés en quantités d'au moins 200 kg, complétant ainsi la liste contenue à l'art. 57, c. 2 du règlement d'exécution de la loi sur les douanes du 12 février 1895.

Le même genre d'expédition a également été autorisé par arrêté du Conseil fédéral du 24 janvier dernier, pour le verre brut et le verre à vitres des positions 683/683 et 686/688, importés en quantités d'au moins 500 kg.

Tarif des correspondances. Les tarifs des correspondances pour la Suisse et pour l'étranger, tous deux du 1er octobre 1907, ont été réédités en un volume, intitulé «Tarif des correspondances», qui vient de sortir de presse.

Einnahmen der eidg. Zolldienstverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes

| Monat | 1911 | 1912 | Mehrereinnahme | Minderereinnahme | Monat |
|-----------|---------------|---------------|----------------|------------------|-----------|
| | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | |
| Januar | 5,745,795.26 | 6,459,183.10 | 718,337.84 | — | Jänner |
| Februar | 5,961,752.30 | 6,807,250.75 | 845,498.45 | — | Februar |
| März | 7,907,537.95 | 7,684,195.93 | — | 245,342.86 | März |
| April | 6,411,418.88 | 7,079,472.98 | 668,054.10 | — | April |
| Mai | 6,864,326.74 | 7,129,466.01 | 265,139.27 | — | Mai |
| Juni | 6,080,464.40 | 6,404,276.29 | 323,811.89 | — | Juni |
| Juli | 6,131,014.30 | 6,647,971.63 | 516,957.83 | — | Juli |
| August | 6,070,573.63 | 6,722,239.53 | 651,665.90 | — | August |
| September | 6,639,607.52 | 6,792,032.49 | 152,424.97 | — | September |
| Oktober | 7,672,108.47 | 8,537,936.18 | 865,832.71 | — | Oktober |
| November | 7,021,125.18 | 7,907,294.91 | 886,169.78 | — | November |
| Dezember | 8,438,626.64 | 8,827,994.17 | 994,367.53 | — | Dezember |
| Jan.-Dez. | 80,989,846.22 | 86,979,268.18 | 6,039,916.91 | — | Jan.-Dez. |

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz

Ausserordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre der Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz werden hiemit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf

Samstag, 1. März 1913, nachmittags 2 1/2 Uhr
ins Hotel Steinbock in Chur
eingeladen zur Behandlung folgender

Tagesordnung:

1. Herabsetzung des Stammaktienkapitales und Ausgabe von Prioritätsaktien.
2. Eventuelle Beschlussfassung über:
 - a) Liquidation der Gesellschaft,
 - b) Wahl der Liquidatoren,
 - c) Vollmachterteilung an die Liquidatoren zur Lösung der Gesellschaft im Handelsregister nach durchgeföhrter Liquidation.

Wir laden Sie ein, möglichst vollzählig an dieser Generalversammlung teilzunehmen. Da für eine gültige Beschlussfassung über obige Verhandlungsgegenstände nach § 15 der Statuten zwei Drittel der ausgegebenen Aktien vertreten sein müssen, ersuchen wir diejenigen Aktionäre, welche verhindert sein sollten, an der Generalversammlung persönlich teilzunehmen, sich vertreten zu lassen.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können von den Aktionären gegen Vorweisung einer Bankbescheinigung über die Deposition der Aktien bei den Herren J. Töndury & Co., Engadinerbank in Samaden oder bei der Geschäftsstelle der Gesellschaft, Rämistrasse 2, Zürich I bis am 26. Februar bezogen werden, woselbst auch Vollmachtsformulare erhältlich sind. Zur Ermöglichung des rechtzeitigen Beginnes der Versammlung werden die teilnehmenden Aktionäre gebeten, ihre Stimmkarten möglichst frühzeitig dem Sekretär vorzuweisen. Das Bureau wird eine Stunde vor Beginn der Versammlung im Versammlungsort geöffnet sein. (Za 7511) 335

St. Moritz, den 12. Februar 1913.

Der Verwaltungsrat.

Kopier-Maschinen

Einige wenige gebrauchte Kopiermaschinen mit automatischer Abschneidevorrichtung, bewährte Systeme, sind zu ausschweifigen billigen Preisen zu verkaufen. (4899 Lx) 14

Kopier-Industrie Luzern, Habsburgerstrasse 19,
Generalvertretung der „Hansa-Falzmaschine“ für Mittel-Europa.

Prinzen: A plomber, à perforer et à contrôler les billets.
Timbres: Numérotées, timbres à dates et à raison, sceaux, cachets, poinçons; pour marquer l'acier, le bois, le cuir, etc. Plaques indicatrices pour rues, hydrantes, vannes, voies ferrées. Numéros de maison, Plaques pour raisons, défense, etc. A déter les billets, à perforer, à timbres-sec et à poinçonner. Plombs. 509 (10582).

H. Isler Söhne, Winterthur

Ateliers de Mécanique et de Gravure

Zürcher Lagerhaus A.-G., Zürich

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 24. Februar 1913, nachmittags 3 Uhr
im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Giesshübelstrasse 62

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1912 und Genehmigung der Rechnung und Bilanz. (Za 7472), 333,
2. Décharge-erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1913.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute ab zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Zürich, den 8. Februar 1913. Namens des Verwaltungsrates,

Der Delegierte: Otto Daetwyler.

Ecole supérieure de commerce La Chaux-de-Fonds

(Montagnes neuchâteloises; altitude 1000 mètres; climat salubre; pensions à prix modérés.)

Ecole officielle: 150 élèves, 15 professeurs, 4 années d'études cours spéciaux de français pour élèves allemands, préparation aux examens postaux. (30287 C) (1769).

Pour renseignements s'adresser au

Le directeur ad-interim: M. le Dr. Burkart.

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (1066)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Zu verkaufen eventuell zu vermieten

Geschäfts- und Lagerhaus mit Wohnhaus

Anschlussgeleis, Gas, Wasser und elektrische Kraft vorhanden.

Stallung und Remise mit Knechtenwohnung und grossem, eingezäuntem Umschwung.

Die Beitzung ist in bester Lage, nächst der Stadt Bern, an 2 Hauptstrassen gelegen. Bahn- und Tramnähe, und eignet sich vorzüglich für Engros-Lager oder Fabrikationsgeschäft jeder Art.

Nähre Auskunft erteilt Postfach 18557, Bern.

(2301)

Leere Säcke kaufen und verkaufen

stets zu Tagespreisen.

Haemiker & Schneller

Sackhandlung, Zürich III.

Pfäffigasse 22 (158)

Manufacture de Machines Courtéelle S. A.

800 % Gewinn

Das alleinige Fabrikations- und Verkaufsrecht für die Schweiz eines leicht herzustellenden chem. Gebrauchsartikels, Deutsches Reichspatent etc., seit 10 Jahren eingehalten, mit nachweisbarem regelmässigen Umsatz ist unbestreitbar sehr preiswert zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre Z E 8005 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (Z 1601c) 334,

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

(889.)

assemblée générale extraordinaire

pour le samedi, 1^{er} mars, à 9 heures du matin

dans les bureaux de la société

TRACTANDA:

1^o Rapport sur la situation de la société.

2^o Prendre quelle décision que de droit, éventuellement voter la dissolution.

Courtéelle, le 11 février 1913.

Le conseil d'administration.

Institut Minerva ZÜRICH

Rasche und gründliche Vorbereitung auf
Maturität (Tech. Hochschule u. Universität)

VILLE DE GENÈVE

Avis aux porteurs d'obligations de la Ville de Genève 1889
Obligations de 1000 francs, remboursables au pair

Le conseil administratif informe les porteurs de ces titres que le sort a désigné, pour être remboursées le 1^{er} mars 1918, les obligations portant les numéros suivants :

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| 1 | 2147 | 3973 | 6044 | 8064 | 9789 | 11353 | 12919 |
| 16 | 2171 | 4027 | 6653 | 8100 | 9860 | 11379 | 12929 |
| 105 | 2271 | 4096 | 6217 | 8134 | 9901 | 11706 | 13052 |
| 117 | 2378 | 4238 | 6231 | 8208 | 9961 | 11717 | 13152 |
| 178 | 2572 | 4240 | 6268 | 8286 | 10007 | 11898 | 13176 |
| 569 | 2575 | 4382 | 6298 | 8293 | 10076 | 11924 | 13243 |
| 771 | 2652 | 4420 | 6664 | 8341 | 10094 | 12045 | 13287 |
| 828 | 2903 | 4507 | 6979 | 8380 | 10145 | 12056 | 13303 |
| 927 | 2952 | 4583 | 7106 | 8489 | 10156 | 12080 | 13316 |
| 1082 | 2986 | 4643 | 7189 | 8667 | 10229 | 12109 | 13324 |
| 1109 | 3130 | 4668 | 7340 | 8830 | 10319 | 12168 | 13392 |
| 1127 | 3180 | 4788 | 7487 | 8902 | 10309 | 12400 | 13915 |
| 1296 | 3241 | 4830 | 7551 | 9011 | 10554 | 12495 | 14014 |
| 1410 | 3296 | 5080 | 7578 | 9117 | 10685 | 12634 | 14105 |
| 1439 | 3658 | 5556 | 7723 | 9210 | 10707 | 12656 | 14159 |
| 1486 | 3689 | 5667 | 7870 | 9346 | 10782 | 12762 | 14238 |
| 1636 | 3724 | 5807 | 7906 | 9581 | 10883 | 12789 | 14301 |
| 1658 | 3796 | 5818 | 7921 | 9585 | 10951 | 12793 | 14446 |
| 1713 | 3954 | 5873 | 7994 | 9623 | 11154 | 12814 | 14452 |

Ces obligations seront remboursées, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, dès le 1^{er} mars 1918, à la Caisse Municipale, rue de l'Hôtel-de-Ville, n° 4, au 1^{er} étage. (846 X) 316

Les obligations ci-après sont sorties antérieurement et n'ont pas été présentées au remboursement; elles cessent de porter intérêt depuis le tirage:

Tirage du 1^{er} septembre 1911: N° 876, 3175, 6173, 9529.

Tirage du 1^{er} mars 1912: N° 1371, 4476, 6422.

Tirage du 1^{er} septembre 1912: N° 1073, 1869, 2857, 3282, 4474, 6708, 6954, 9424, 9566, 9607.

Genève, le 5 février 1913.

Le secrétaire général du conseil administratif: Ed. Chapuisat.

VILLE DE GENÈVE

Avis aux porteurs d'obligations de la Ville de Genève 1893

Obligations de 500 francs, remboursables au pair

Le conseil administratif informe les porteurs de ces titres que le sort a désigné, pour être remboursées le 1^{er} mars 1913, les obligations portant les numéros suivants:

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 145 | 1072 | 1778 | 3646 | 4566 | 6238 | 7100 | 8487 |
| 157 | 1074 | 1826 | 3678 | 4721 | 6305 | 7153 | 8539 |
| 874 | 1148 | 1932 | 3691 | 4733 | 6344 | 7206 | 9099 |
| 414 | 1320 | 2301 | 3971 | 4909 | 6366 | 7402 | 9124 |
| 580 | 1400 | 2481 | 3984 | 5155 | 6367 | 7562 | 9352 |
| 599 | 1486 | 2746 | 4147 | 5230 | 6543 | 7868 | 9596 |
| 615 | 1487 | 2760 | 4159 | 5428 | 6653 | 8216 | 9612 |
| 719 | 1502 | 3252 | 4257 | 5442 | 6724 | 8270 | 9724 |
| 876 | 1572 | 3301 | 4290 | 5644 | 6855 | 8281 | 9727 |
| 898 | 1747 | 3408 | 4413 | 5713 | 6892 | 8428 | 9805 |
| 1083 | 1766 | 3476 | 4485 | 5902 | 7085 | 8450 | 9818 |

Ces obligations seront remboursées, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, dès le 1^{er} mars 1913, à la Caisse Municipale, rue de l'Hôtel-de-Ville, n° 4, au 1^{er} étage. (847 X) 317

Les obligations ci-après sont sorties antérieurement et n'ont pas été présentées au remboursement; elles cessent de porter intérêt depuis le tirage:

Tirage du 1^{er} septembre 1908: N° 8908.

Tirage du 1^{er} septembre 1911: N° 6673.

Tirage du 1^{er} mars 1912: N° 1093, 7823.

Tirage du 1^{er} septembre 1912: N° 841, 1212, 2762, 3853, 4007, 4468, 5641, 6589, 7927, 8761.

Genève, le 5 février 1913.

Le secrétaire général du conseil administratif: Ed. Chapuisat.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

(889.)

assemblée générale extraordinaire

pour le samedi, 1^{er} mars, à 9 heures du matin

dans les bureaux de la société

TRACTANDA:

1^o Rapport sur la situation de la société.

2^o Prendre quelle décision que de droit, éventuellement voter la dissolution.

Courtéelle, le 11 février 1913.

Le conseil d'administration.

Société Industrielle du Canale dell' Aniene

(Anonyme)

Siège à Rome • Capital souscrit et versé Lire 1,600,000

MM. les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

pour le 15 mars 1913, à 10^{1/2} heures du matin, au siège social, à Rome, Via Poli 20

Ordre du jour:

- 1^o Rapports des administrateurs et des syndics, présentation du bilan et du compte de profits et pertes.
- 2^o Election d'un administrateur.
- 3^o Election des syndics et suppléants.
- 4^o Fixation des émoluments des syndics.

387

Pour être admis à l'assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs actions, avant le 10 mars, à la Banque Cantonale de Berne, à Berne, ou à la caisse de la société, à Rome, Via Poli 20.

Rome, le 12 février 1913.

Le conseil d'administration.

Société Financière l'Helvétie

Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en

332 (10697L)

Assemblée générale

le samedi, 1^{er} mars 1913, à 8^{1/2} heures du soir, au

Cercle Beau Séjour, à Lausanne

Ordre du jour statutaire

Lausanne, le 10 février 1913.

Le conseil d'administration.

VILLE DE GENÈVE

Avis aux porteurs d'obligations de la Ville de Genève 1898

Obligations de 500 francs, remboursables au pair

Le conseil administratif informe les porteurs de ces titres que le sort a désigné, pour être remboursées le 1^{er} mars 1913, les obligations portant les numéros suivants:

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|-------|-------|
| 100 | 1348 | 3348 | 4614 | 5779 | 7258 | 9049 | 10667 |
| 182 | 1668 | 3390 | 4713 | 5789 | 7306 | 9064 | 10774 |
| 186 | 2325 | 3364 | 4767 | 5805 | 7519 | 9164 | 10794 |
| 343 | 2449 | 3625 | 4877 | 6009 | 7698 | 9186 | 10871 |
| 369 | 2453 | 3392 | 4921 | 6272 | 7758 | 9604 | 10911 |
| 440 | 2644 | 3055 | 4997 | 6390 | 7838 | 9634 | 10945 |
| 442 | 2765 | 4083 | 5065 | 6398 | 8138 | 9821 | |
| 621 | 2855 | 4220 | 5071 | 6674 | 8145 | 9874 | |
| 784 | 2891 | 4304 | 5214 | 6695 | 8336 | 10132 | |
| 937 | 2963 | 4326 | 5217 | 6720 | 8370 | 10258 | |
| 1050 | 2970 | 4499 | 5387 | 6773 | 8593 | 10439 | |
| 1162 | 3053 | 4524 | 5546 | 6861 | 8708 | 10632 | |
| 1345 | 3308 | 4583 | 5704 | 7245 | 8773 | 10655 | |

Ces obligations seront remboursées, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, dès le 1^{er} mars 1913, à la Caisse Municipale, rue de l'Hôtel-de-Ville, n° 4, au 1^{er} étage. (848 X) 317

Les obligations ci-après sont sorties antérieurement et n'ont pas été présentées au remboursement; elles cessent de porter intérêt depuis le tirage:

Tirage du 1^{er} mars 1942: N° 5856, 9088.

Tirage du 1^{er} septembre 1912: N° 4758, 1917, 3883, 7197, 9489, 9571.

Genève, le 5 février 1913.

Le secrétaire général du conseil administratif: Ed. Chapuisat.

jeder Art und
Ausführung
liefert prompt u. billig
die

Emailschilder

Metallwarenfabrik Zug A. G. Zug

(322) Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften.

Insérat für die

Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

wirksame Verbreitung

Deux amis cherchent:

Un d'entre eux, un

commanditaire ou associé

pour l'exploitation d'une confiserie,

apport fr. 20,000. (886.)

L'autre, un

associé

pouvant disposer d'un capital de fr. 30,000, destiné à l'agrandissement

d'une industrie horlogère de tout premier ordre et en pleine

exploitation. Bénéfice réalisable

par associé fr. 12 à 14 mille l'an.

Adresser ses offres sous N 533 N à

Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.

Eine moderne, ganz neue

Schreibmaschine

mit Garantie, visible Tabulator, Zwei-farben etc. Um-

ständhalber mit Fr. 260

Rabatt zu verkaufen.

Offerten unter Chiff. N 765 Z

an die Annoncen-Expedition

Haasenstein & Vogler,

Bern. (322.)